

# 夜莺与玫瑰



[夜莺与玫瑰 下载链接1](#)

著者:[爱尔兰] 奥斯卡·王尔德

出版者:古吴轩出版社

出版时间:2012-10

装帧:平装

isbn:9787807338819

《夜莺与玫瑰》为英国著名剧作家王尔德作品经典选集，收录《夜莺与玫瑰》《幸福王子》《巨人的花园》等脍炙人口的作品。《夜莺与玫瑰》由文坛巨匠、翻译大师巴金及民国才女林徽因翻译选编而成。

作者介绍:

作者：(英国)王尔德 译者：林徽因 绘者：(英国)查尔斯·罗宾逊

王尔德 (Wilde)，英国著名的剧作家、诗人、小说家，以戏剧创作和童话作品闻名世

界。代表作品有《夜莺与玫瑰》《道林·格雷的画像》《石榴之家》《莎乐美》《温德米尔夫人的扇子》等。

林徽因：中国第一位女建筑学家，与丈夫梁思成一起开创了中国现代建筑研究方法。其在文学领域创作颇丰，被胡适誉为中国一代才女，代表作品有《你是人间的四月天》《九十九度中》等，译作《夜莺与玫瑰》。

查尔斯·罗宾逊（Charles Robinson）：英国出版黄金时代的著名插画家，曾为诸多世界名著绘制插图，画风浪漫活泼，富有诗意与启发性。代表作品有《一千零一夜》《格林童话》《爱丽丝漫游奇境记》《一个孩子的诗园》等世界级经典插画。

目录：

[夜莺与玫瑰 下载链接1](#)

标签

王尔德

英国文学

英国

童话

忧伤童话

巴金

林徽因

Wilde

评论

王尔德的通话都这么让人心寒么T.T另外这本书的排版有够乱七八糟的了orz

新年的第一本书，在飞机上读完。“不论什么地方，只要你爱它，它就是你的世界。”

忠实的朋友 好可恶的教训。

12月的最后几天，看完了这一本薄薄的书。是这个月看完的第十本，特别来此记录一下。最近看了好几本关于民国人物的书，看到了林徽因也曾做过翻译，于是，就从网上买来了这本书。原以为会是厚厚的一本。打开一看，页数不少，只是其中夹杂了那么多的插图。说是插图吧，大都是曾经的绘画作品。王尔德的五个短片童话，写的倒是有趣，之前也读过一二。可喜的是，买书的时候还有英文，两本一块到来，好像还不贵，也就十几元钱吧。有书读的日子真是美好的，是充实的。每一次看书之后的梦里，似乎都有了书中的人物，或是情节，觉得蛮是有趣呢！就像今天中午睡前读了会儿《民国风度》，睡梦中，似乎见到了当年的谁谁呢。当然，这部童话故事，就不做梦了。有机会，讲给儿子听吧。Now, 21:46, December 29th, 2014。

黑暗童话

如果这就是唯美主义，那么我表示不偏爱，甚至认为这不能算是一种美。

夜莺与玫瑰，打动了我的心。

最美的语言

补标

有三篇小时候就读过啦

不知道那些打断文章连贯性压根没有什么承上启下功能的图片几个意思

大家小时候都不看童話的嗎 竟還有人說是暗黑童話

小時看過的童話裏滿是荊棘的痛苦並不是少數 有樂有苦的才是有血有肉真實的童話

夜鶯與玫瑰翻譯的很美 但是這本書的版式真不咋地 封面是美的

內文頁卻給人天堂跌入谷底的落差

前三篇小时候都看过，有着不同程度的删减。现在看童话，总是有些抓不住深意。

可能也是过了看童话的年纪。

本来以为是本小说，原来是本童话集。但是所有的故事都太悲伤太唯美了，大概悲伤是最有余味的结局吧。夜莺用血染红的玫瑰却被随意扔在了大马路，快乐王子和燕子在帮助别人后毁灭和死亡…再也不是格林童话里王子和公主美好生活在一起的Happy Ending。对于王尔德印象是他是个很帅的双性恋，其次就是在拉菲雪兹公墓时看到他的独特的斯芬克斯墓上被大家附上的众多唇印。在他活着的时候受尽责难，在死后百年才得到该有的名誉。时间会证明一切。

好故事，买的这版太差，书做的一点诚意都没有，插图凑页数也是醉了……

喜欢林徽因的译文

小时候听录音带的时候是“巨人的花园”，现在终于看到了它的原版“自私的巨人”，感觉全身鸡皮疙瘩都起了……不过还是“巨人的花园”对儿童来说更美好一点，毕竟“自私的巨人”后面的结局……

重读童话，注意到简单的故事里竟然描绘了那么多人不同的人物形象~

童话是一种生活态度，仅此而已。

[夜莺与玫瑰 下载链接1](#)

## 书评

一直喜欢王尔德的作品，看着豆瓣分数挺高且朋友推荐就买了。结果大失所望。林徽因的翻译有比较浓厚的时代特征，正因为这点对比后面几篇的翻译行文过于流畅，让人忍不住产生了怀疑【这都是林徽因翻的么？】动手一搜果然有了问题<http://bjyouth.ynet.com/3.1/1202/05/6755552.htm...>

在《夜莺与玫瑰》这篇童话里面，王尔德讲述了这样一个故事：年轻学生爱上了公主，而公主要求学生送她红玫瑰才能与他跳舞，但红玫瑰却难找；夜莺知道了这件事，为了年轻学生能获得爱情，牺牲了自己的生命换来了红玫瑰；最后学生拿红玫瑰送给公主，公主却因为宫廷大臣的侄儿送了...

林徽因翻译王尔德，《夜莺与玫瑰》是他们合写的诗。我始终相信，阅读者和作者之间，是可以通过阅读的过程达到一种灵魂的沟通，而阅读译本，简直就像三人座谈会，阅读者的交流对象是两个人。傍晚时分，馥郁的玫瑰园中支起一个咖啡桌，玫瑰的芬芳、咖啡的浓香以及泥土的腥气，三...

——评《夜莺与玫瑰》文/暮烟如雪

他常被众人称作“唯美主义者”，可他笔下却依旧鲜活着现实的痛苦，他嘲弄市侩，渴望爱和美，他说“我们都活在阴沟里，但仍有人仰望星空”，似乎，这句最能贴切于他。他自己曾说，我把所有天才放进了生活，只把才能放进了作品，可在...

看什么童话会看到心痛？大约王尔德的能霸占到前几。  
从来没有一篇结局是传统意义的happy ending，或“从此过上幸福的生活”。  
他的故事里，大多，好人并没有所谓的好报，坏人或讨厌的人也未必会有任何惩罚，但是，每个人每个小动物每样东西，都在故事里成就了自我。夜莺为了...

其实，我想说在王尔德这本童话集里最初打动我的绝不是这主打的故事。这就如同许多专辑的热门歌曲一般，迎合市场的普遍诉求与关注点，奏效但并不一定动人。至少之于我是如此。

爱情，这个主题总是拿来被反复描写、推敲，有人热衷于写有人热衷于看。试想也许王尔德写作的初衷...

这本书的阅读感受太糟糕了！我可以接受只有文字的书，如果配了画能不要水彩，油画，照片，电脑画全混合在一起吗……所有图组合在一起杂乱无章，有些更是滥竽充数。低像素的画都让人感觉是网上下载的图，模糊不清！我买过最糟糕的书！！！！

小时候我们听很多的寓言或童话故事，其实大多并不能真正理解其中的深意。我们或者看到的是表面的幸福美好，或者看到的是浅层的邪恶善良。后来，我们一天天长大，那些几年、几十年前听过看过的寓言、童话故事，慢慢在我们心里生根发芽。不经意间的触碰，我们才发现原来它包藏着...

作者：pigbytree 发贴时间：2003-07-21 00:00:00 整理人：pierro 整理时间：2003-07-21 00:00:00 夜莺与玫瑰 奥斯卡·威尔德

“她说如果送她红玫瑰的话，她就会与我共舞，”年轻的学生笑道：“可我的花园里却没有一朵红玫瑰！”夜莺在栎树上的巢里听到了他的话...

1900年11月，剧作家、诗人、小说家奥斯卡王尔德（Oscar Wilde）下葬于巴黎拉雪兹神父公墓的墓地。在他死后的一百多年里，女士们（可能还有男士们）的唇印把他的墓碑腐蚀得不像样子，这不得不让巴黎市政府和爱尔兰政府在他的墓碑周围竖起玻璃挡板。如果将这个作为人生故事的结...

我要说，封面真的很美很美啊！现在这个页面上糟糕的显示是WHAT啊！

给跪~看这里看这里 <http://img5.douban.com/view/note/large/public/p25887137.jpg>  
不想说话了。。。。

---

王子有着快乐、富足的一生，在死后见识了人世间的各种疾苦，开始悲天悯人，却奈何身为一座雕像无法行动。麻雀只是偶然间在王子脚下过夜，便完全将王子的善良看在眼里，王子那滴眼泪，打湿了麻雀的翅膀，也滴进了麻雀的心里，让它永远无法飞离王子。小小的身躯，替他摘王子宝剑...

---

只因为一只夜莺。我宁愿去接受橡树。橡树是唯一一个与众不同的看客，知道夜莺宁愿为成全男孩儿和女孩儿的爱情而死，不知道能为她做些什么，只是说：请你再为我唱最后一支歌吧。夜莺有世界上最动听的歌喉。

夜莺与玫瑰读后感：<http://www.xuexicelue.com/book/215.html>

---

《夜》一篇编辑根据现代阅读习惯进行了一些加工，倒是可以理解。但其他几篇的真伪有陈子善先生的质疑，不知真相如何。

总的来说，对那个时代的翻译文风不是十分喜欢。作为一种资料收集倒还可以，但作为适于阅读的王尔德童话版本可就不太合格了。另外，现在的书商总是不肯放...

---

仿佛可以看见盛开在他心中的那座叶茂葳蕤、繁花似锦的美丽花园。

玫瑰、百合、紫罗兰……花儿在他的花园里时而天真、时而娇憨、时而势力、时而小心眼。鼹鼠、蜥蜴、夜莺……是花园里的常客，总是叽叽喳喳说个没完。

这些拟人化的自然形象，伴随着主人公流泪或者欢笑。他的心...

---

夜莺是一个悲情角色，它喜欢那男学生。

“他的头发黑得像风信子花，他的嘴唇就像他想要的玫瑰那样红”。

为了男学生能得到喜欢的女孩儿的爱情，夜莺用自己的生命换来了红玫瑰。

愚蠢的夜莺为一个愚蠢人类的愚蠢爱情付出了生命，真是可惜。

小的时候看电视剧都特别同情默默...

[夜莺与玫瑰 下载链接1](#)